

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för ekonomi och valutafrågor*

ECON\_PV(2007)0320\_1

## **PROTOKOLL**

Sammanträdet den 20 mars 2007 kl. 15.00–19.00

och den 21 mars 2007 kl. 9.00–13.00

BRYSSEL

Sammanträdet öppnades tisdagen den 20 mars 2007 kl. 15.08 med Pervenche Berès (utskottsordförande) som ordförande.

**1. Godkännande av föredragningslistan** ECON\_OJ(2007)0320\_1v01-00

Föredragningslistan godkändes i den form som framgår av detta protokoll.

**2. Meddelanden från ordföranden**

Ordföranden välkomnade Joop Post, ny PPE-DE-ledamot som ersätter Renato Brunetta. Ordföranden förklarade att SWIFT-utfrågningen skulle äga rum den 26 mars och att ordförandeskapet skulle delas mellan Jean-Marie Cavada och José Manuel García-Margallo y Marfil. Vidare att en LIBE-delegation skulle besöka Förenta staterna från den 16 till 18 april för att diskutera SWIFT med de amerikanska myndigheterna. ECON-samordnarna hade enats om att en företrädare för ECON skulle ingå i delegationen. Ordföranden upplyste ledamöterna om att resultaten av konsekvensstudien om finansiella tjänster skulle presenteras den 21 mars kl. 15.00.

**3. Diskussion med Neelie Kroes, kommissionsledamot med ansvar för konkurrensfrågor**

Följande yttrade sig: Pervenche Berès, Neelie Kroes (kommissionen), Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Kurt Joachim Lauk, Wolf Klinz, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Jonathan Evans, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Werner Langen, Sahra Wagenknecht, Udo Bullmann, Sharon Bowles och Guntars Krasts.

**4. Rapport om konkurrenspolitiken – 2005**

ECON/6/45775

PV\657912SV.doc

PE 386.514v01-00

Föredragande: Elisa Ferreira  
Inledande diskussion

Följande yttrade sig: Elisa Ferreira och Jonathan Evans.

## **5. Fullständigt genomförande av gemenskapens inre marknad för posttjänster**

ECON/6/41940 PA - PE 384.599  
\*\*\*I – KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD)  
Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **22 mars 2007 kl. 12.00**  
Föredragande: Gilles Savary  
Behandling av förslag till yttrande

Följande yttrade sig: Gilles Savary, Corien Wortmann-Kool, Olle Schmidt, Brian Crowley, Heide Rühle, Zsolt László Becsey, Wolf Klinz och Astrid Lulling.

## **6. Roaming i allmänna mobilnät**

ECON/6/39857 PA - PE 382.555  
\*\*\*I – KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD) AM - PE 384.546  
Föredragande: Andrea Losco  
Behandling av ändringsförslag

Följande yttrade sig: Andrea Losco, Gunnar Hökmark, Katerina Batzeli, Sophia in 't Veld och Astrid Lulling.

## **7. De offentliga finanserna i EMU 2006**

ECON/6/42503 PR - PE 382.460  
KOM(2006)0304 - 2007/2004(INI) AM - PE 384.510  
Föredragande: Kurt Joachim Lauk  
Behandling av ändringsförslag

Följande yttrade sig: Kurt Joachim Lauk, Dariusz Rosati, Sophia in 't Veld och Pervenche Berès.

## **8. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter**

ECON/9/43642 PA - PE 384.586  
2006/2292(INI) AM - PE 386.350  
Föredragande: Benoît Hamon  
Behandling av ändringsförslag

Följande yttrade sig: Benoît Hamon, Cristobal Montoro Romero och Wolf Klinz.

Sammanträdet avslutades kl. 19.00.

\* \* \*

Sammanträdet öppnades onsdagen den 21 mars 2007 kl. 9.00 med Pervenche Berès (utskottsordförande) som ordförande.

**9. Europeiska centralbanken – Monetär dialog med ECB:s ordförande Jean-Claude Trichet**

Följande yttrade sig: Pervenche Berès, Jean-Claude Trichet (ECB), Alexander Radwan, Piia-Noora Kauppi, Werner Langen, Ieke van den Burg, Dariusz Rosati, Wolf Klinz, Guntars Krasts, Gay Mitchell, Kurt Joachim Lauk, Gunnar Hökmark, Benoît Hamon, Elisa Ferreira, Lapo Pistelli, John Purvis och Cristobal Montoro Romero.

**10. Roaming i allmänna mobilnät**

ECON/6/39857 PA - PE 382.555  
\*\*\*I – KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD) AM - PE 384.546  
Antagande av ett förslag till yttrande

Slutlig omröstning: Förslaget till yttrande antogs med 24 röster för, 15 mot och 1 nedlagd röst.

**11. Programmet Fiscalis 2013**

ECON/6/37076 PR - PE 382.239  
\*\*\*I – KOM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD)  
Föredragande: Hans-Peter Martin  
Antagande av förslag till betänkande

Slutlig omröstning: Förslaget till betänkande antogs med 40 röster för, 0 mot och 1 nedlagd röst.

**12. Grunduppgifter om köpkraftspariteter**

ECON/6/35195 PR - PE 382.545  
\*\*\*I – KOM(2006)0135 – C6-0100/2006 – 2006/0042(COD) AM - PE 384.413  
Föredragande: Sharon Bowles  
Antagande av förslag till betänkande

Slutlig omröstning: Förslaget till betänkande antogs med 38 röster mot 0, inga nedlagda röster.

**13. De offentliga finanserna i EMU 2006**

ECON/6/42503 PR - 382.460  
KOM(2006)0304 – 2007/2004(INI) AM - PE 384.510  
Föredragande: Kurt Joachim Lauk  
Antagande av förslag till betänkande

Slutlig omröstning: Förslaget till yttrande antogs med 33 röster för, 2 mot, inga nedlagda röster.

**14. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter**

ECON/6/43642 PA - PE 384.586  
2006/2292(INI) AM - PE 386.350  
Föredragande: Benoît Hamon  
Antagande av ett förslag till yttrande

Slutlig omröstning: Förslaget till yttrande antogs med 38 röster för, 0 mot, inga nedlagda röster.

**15. Skattepolitikens bidrag till Lissabonstrategin**

ECON/6/45716

PR - PE 386.393

Föredragande: Sahra Wagenknecht

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **16 maj 2007 kl. 12.00**

Behandling av förslag till betänkande

Följande yttrade sig: Sahra Wagenknecht och Ieke van den Burg.

**16. Rapportering av nationalräkenskapsdata**

ECON/6/32735

PR - PE 382.242

\*\*\*I – KOM(2005)0653 – C6-0438/2005 – 2005/0253(COD)

Föredragande: José Manuel García-Margallo y Marfil

Behandling av ändringsförslag

Följande yttrade sig: José Manuel García-Margallo y Marfil

**17. Kunskap i praktiken: En brett upplagd innovationsstrategi för EU**

ECON/6/42374

PA - PE 384.583

KOM(2006)0502 – 2006/2274(INI)

AM - PE 386.355

Föredragande: Sharon Bowles

Behandling av ändringsförslag

Följande yttrade sig: Sharon Bowles och Donata Gottardi.

**18. Tid och plats för nästa sammanträde**

Tisdagen den 27 mars 2007 kl. 9.00–12.30 och 15.00–18.30

Sammanträdet avslutades kl. 13.00.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P)(1/2), José Manuel García-Margallo y Marfil (VP)(1/2), Guntars Krasts (VP)(1/2), John Purvis (VP)(1/2), Joseph Muscat (VP)(1/2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Zsolt László Becsey (1/2), Sharon Bowles (1/2), Udo Bullmann (1/2), Ieke van den Burg (1/2), David Casa (1/2), Jonathan Evans (1), Elisa Ferreira (1/2), Jean-Paul Gauzès (1/2), Donata Gottardi (1/2), Benoît Hamon (1/2), Gunnar Hökmark (1/2), Karsten Friedrich Hoppenstedt (1/2), Sophia in 't Veld (1/2), Othmar Karas (2), Piia-Noora Kauppi (1/2), Wolf Klinz (1/2), Christoph Konrad (1/2), Kurt Joachim Lauk (1/2), Andrea Losco (1/2), Astrid Lulling (1/2), Hans-Peter Martin (1/2), Gay Mitchell (2), Cristobal Montoro Romero (1/2), Lapo Pistelli (1/2), Joop Post (1), Alexander Radwan (1/2), Bernhard Rapkay (1/2), Dariusz Rosati (1/2), Eoin Ryan (1/2), Heide Rühle (1/2), Antolín Sánchez Presedo (1/2), Manuel António dos Santos (1/2), Olle Schmidt (1/2), Lydia Shouleva (1/2), Cristian Stănescu (1/2), Margarita Starkevičiūtė (1/2), Sahra Wagenknecht (1/2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Katerina Batzeli (1/2), Valdis Dombrovskis (1/2), Harald Ettl (1/2), Werner Langen (1/2), Diamanto Manolakou (2), Janusz Onyszkiewicz (2), Maria Petre (2), Gilles Savary (1), Andreas Schwab (2), Lars Wohlin (1/2), Corien Wortmann-Kool (1)

178 (2)
Gianluca Susta (2)
183 (3)
Brian Crowley (1), Carlo Fatuzzo (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktā/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdže/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 20.3.2007
- (2) 21.3.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Claude Trichet

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Micheline Janssen, Anastassio Papadopoulos, Armand Tonnerre
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Alain Alexis, Hasan Alkas, Bartho Pronk, Francesco Contesso, Andras Inotai, Gerhard Keinhorst, Neelie Kroes, Daniel Muether, Nina Percival. Sam Pieters, Magnus Vesterlund
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Elisabeth Ardaillon-Poirier, Jena-François Juéry, Lucas ter Braak, Amorea Zizola

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert Annabel Garnier, Richard Held, Ute Müller Titus Poenaru Inès Trépant Andreas Wehr Paul Nuttall Aivars Berners, Helena Walsh

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generalne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Vincent Meunier, Radek Pilar
DG IPOL	Maria Rosa Basile, Arttu Mäkipääm Wojciech Sperzynski
DG EXPO	
DG INFO	Ralph Pine
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Nikolaus Graf Vitzthum	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Karl-Peter Replinger, John-Paul Dryden, Johannes Litzelmann, Philippe Troussard, Lars Vind Sørensen	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- \* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podprezesa/Podprezsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Memburu/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządźnik/Funcionário/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman